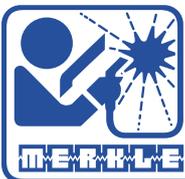


## MIG/MAG-Industrieanlagen

Bauserie 300-550 A





## MIG/MAG Standard Industrieanlagen

Professionell und präzise schweißen!



### ■ Standard MIG/MAG-Bauserie

Die Bauserie M 302/352/452/552 umfasst stufengeschaltete MIG/MAG-Schweißanlagen von 300 bis 560 A Schweißstrom. Sie zeichnen sich durch folgende Leistungsmerkmale aus:

- Präzise Einstellung des Schweißstroms durch bis zu 42 Schaltstufen.
- Wahlschalter: 2-Takt/4-Takt/Punkten/stufenlose Intervallschaltung.
- Einstellbare Pause- und Intervallzeiten.
- Drahrückbrand stufenlos regelbar.
- Perfektes Zünden durch dynamische Drahteinschleich-Funktion.
- Sicherheitsabschaltung im 4-Takt Betrieb.
- Drahtefädelautomatik mit Eilgang.
- Automatische Zu- und Abschaltung des Lüfters.
- Serienmäßig 4-Rollen Drahtvorschub-Getriebe DV-25/4.
- Hochleistungsgetriebe DV-30/4 serienmäßig bei M 552 DW und als Option bei D/DW-Version.
- 2-stufige Glättungs-drossel für spritzerarmes Schweißen.
- Digitale Anzeige für Schweißstrom, Schweißspannung und Drahtvorschubgeschwindigkeit mit Voranzeige (Drahtvorschub) und Hold-Funktion (Strom/Spannung) als Option.
- Integrierte Wasserumlaufkühlung mit leistungsfähiger Kreiselpumpe bei KW- und DW-Version.
- Tiefgesetzter, verzinkter Flaschenhalter (10 l, 20 l oder 50 l Flaschen) für sicheren, stabilen Stand.
- Zugelassen für den Betrieb unter erhöhter elektrischer Gefährdung, S-Zeichen.
- Leichte Beweglichkeit mit je zwei großen Lenk- und Bockrollen.
- Anschlussoption für Push-Pull-Brenner oder Fernregler bei D/DW-Version.
- **Drahteinstellsystem:** Einfache, exakte Einstellung der passenden Drahtvorschubgeschwindigkeit für jede Schaltstufe (in Verbindung mit Digitalanzeige).

# Bauserie M 302, M 352, M 452, M 552

## Technische Daten:



| Typ                        | M 302 K<br>M 302 D                                                                              | M 352 K/KW<br>M 352 D/DW                                                                                                      | M 452 KW<br>M 452 DW                                                                                                        | M 552 DW                                                                            |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Primär:</b>             |                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                     |
| Primärspannung             | 3 x 400 V                                                                                       | 3 x 400 V                                                                                                                     | 3 x 400 V                                                                                                                   | 3 x 400 V                                                                           |
| Frequenz                   | 50 Hz (60 Hz)                                                                                   | 50 Hz (60 Hz)                                                                                                                 | 50 Hz (60 Hz)                                                                                                               | 50 Hz (60 Hz)                                                                       |
| Dauerleistung              | 8,3 kVA                                                                                         | 15,9 kVA                                                                                                                      | 14,5 kVA                                                                                                                    | 22,8 kVA                                                                            |
| Dauerstrom                 | 12 A                                                                                            | 23 A                                                                                                                          | 21 A                                                                                                                        | 33 A                                                                                |
| Höchststrom                | 21 A                                                                                            | 26 A                                                                                                                          | 36 A                                                                                                                        | 52 A                                                                                |
| <b>Sekundär:</b>           |                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                     |
| Leerlaufspannung           | 16 - 47 V                                                                                       | 16 - 46 V                                                                                                                     | 17 - 52 V                                                                                                                   | 18 - 62 V                                                                           |
| Arbeitspannung             | 15 - 29 V                                                                                       | 15 - 32 V                                                                                                                     | 15 - 36,5 V                                                                                                                 | 15 - 42 V                                                                           |
| Schweißstrom               | 25 - 300 A                                                                                      | 25 - 350 A                                                                                                                    | 25 - 450 A                                                                                                                  | 25 - 560 A                                                                          |
| HSB 35 % ED (10 min.)      | 300 A                                                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                     |
| HSB 40 % ED (10 min.)      |                                                                                                 |                                                                                                                               | 450 A                                                                                                                       | 560 A                                                                               |
| HSB 50 % ED (10 min.)      | 280 A                                                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                     |
| HSB 60 % ED (10 min.)      | 250 A                                                                                           | 350 A (40°C)                                                                                                                  | 420 A (40°C)                                                                                                                | 500 A (40°C)                                                                        |
| DB 100 % ED                | 200 A (40°C)                                                                                    | 300 A (40°C)                                                                                                                  | 340 A (40°C)                                                                                                                | 450 A (40°C)                                                                        |
| Schutzart                  | IP 23                                                                                           | IP 23                                                                                                                         | IP 23                                                                                                                       | IP 23                                                                               |
| Isolierstoffklasse         | H                                                                                               | H                                                                                                                             | H                                                                                                                           | H                                                                                   |
| Kühlart                    | AF                                                                                              | AF                                                                                                                            | AF                                                                                                                          | AF                                                                                  |
| Spannungseinstellung       | 14 Schaltstufen                                                                                 | 28 Schaltstufen                                                                                                               | 42 Schaltstufen                                                                                                             | 42 Schaltstufen                                                                     |
| Drahtvorschub              | Potentiometer                                                                                   | Potentiometer                                                                                                                 | Potentiometer                                                                                                               | Potentiometer                                                                       |
| Betriebsart                | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                                 | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                                                               | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                                                             | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                     |
| Punktzeit/Pausezeit        | stufenlos einstellbar                                                                           | stufenlos einstellbar                                                                                                         | stufenlos einstellbar                                                                                                       | stufenlos einstellbar                                                               |
| Drahtrückbrand             | stufenlos einstellbar                                                                           | stufenlos einstellbar                                                                                                         | stufenlos einstellbar                                                                                                       | stufenlos einstellbar                                                               |
| Einschleichen              | dynamische Einschleichautomatik                                                                 | dynamische Einschleichautomatik                                                                                               | dynamische Einschleichautomatik                                                                                             | dynamische Einschleichautomatik                                                     |
| Drossel                    | 2 Anzapfungen 60 % und 100 %                                                                    | 2 Anzapfungen 60 % und 100 %                                                                                                  | 2 Anzapfungen 60 % und 100 %                                                                                                | 2 Anzapfungen 60 % und 100 %                                                        |
| Kühlung Brenner            | gasgeköhlt                                                                                      | K/D: gasgeköhlt                                                                                                               | wassergeköhlt                                                                                                               | wassergeköhlt                                                                       |
| Kühleinrichtung            | -                                                                                               | integriertes Wassenumlaufkühlsystem mit Kreislpumpe                                                                           | integriertes Wassenumlaufkühlsystem mit Kreislpumpe                                                                         | integriertes Wassenumlaufkühlsystem mit Kreislpumpe                                 |
| Brenneranschluss           | Euro-Zentralanschluss                                                                           | Euro-Zentralanschluss                                                                                                         | Euro-Zentralanschluss                                                                                                       | Euro-Zentralanschluss                                                               |
| Drahtantrieb               | 4-Rollen-Getriebe<br>DV-25/4 (0,5-25 m/min.)                                                    | 4-Rollen-Getr. DV-25/4 (0,5-25 m/min.)<br>Option D/DW: Hochleistungsgetriebe DV-30/4 (0,5-30 m/min.) mit Drahrichtvorrichtung | 4-Rollen-Getr. DV-25/4 (0,5-25 m/min.)<br>Option DW: Hochleistungsgetriebe DV-30/4 (0,5-30 m/min.) mit Drahrichtvorrichtung | 4-Rollen-Hochleistungsgetriebe DV-30/4 (0,5-30 m/min.) mit Drahrichtvorrichtung     |
| Lüfter                     | automatisch geschaltet                                                                          | automatisch geschaltet                                                                                                        | automatisch geschaltet                                                                                                      | automatisch geschaltet                                                              |
| Anzeige (Option)           | digital für Strom/Spannung/Drahtvorschub mit Voranzeige (DV) und Hold-Funktion (Strom/Spannung) | digital für Strom/Spannung/Drahtvorschub mit Voranzeige (DV) und Hold-Funktion (Strom/Spannung)                               | Strom/Spannung/Drahtvorschub mit Voranzeige (DV) und Hold-Funktion (Strom/Spannung)                                         | Strom/Spannung/Drahtvorschub mit Voranzeige (DV) und Hold-Funktion (Strom/Spannung) |
| Push-Pull-Brenner (Option) | D-Version: Anschlussmöglichkeit                                                                 | D/DW-Version: Anschlussmöglichkeit                                                                                            | DW-Version: Anschlussmöglichkeit                                                                                            | Anschlussmöglichkeit                                                                |
| Fernregelung (Option)      | D-Version: Drahtgeschwindigkeit                                                                 | D/DW-Version: Drahtgeschwindigkeit                                                                                            | DW-Version: Drahtgeschwindigkeit                                                                                            | Drahtgeschwindigkeit                                                                |
| Norm                       | EN 60974-1 *S* / CE                                                                             | EN 60974-1 *S* / CE                                                                                                           | EN 60974-1 *S* / CE                                                                                                         | EN 60974-1 *S* / CE                                                                 |
| Gasflaschenhalter          | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                               | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                                                             | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                                                           | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                   |
| Gewicht                    | K: 130 kg, D: 150 kg                                                                            | K: 170 kg, D: 190 kg<br>KW: 190 kg, DW: 210 kg                                                                                | KW: 200 kg, DW: 220 kg                                                                                                      | 260 kg                                                                              |
| Maße LxBxH                 | K: 910 x 460 x 760 mm<br>D: 910 x 460 x 915 mm                                                  | K/KW: 1040 x 510 x 920 mm<br>D/DW: 1040 x 510 x 1100 mm                                                                       | KW: 1040 x 510 x 920 mm<br>DW: 1040 x 510 x 1100 mm                                                                         | 1110 x 530 x 1150 mm                                                                |

Änderungen vorbehalten.



## MIG/MAG HighTech Industrieanlagen

Mit Drahtautomatik und Korrekturwert-Speicher!

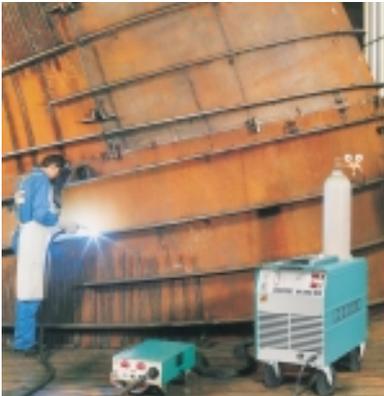


### HighTech MIG/MAG-Bauserie

Die Bauserie M 450/550 umfasst stufengeschaltete MIG/MAG-Schweißanlagen mit 450 bzw. 560 A Schweißstrom:

- Präzise Einstellung des Schweißstroms mit 42 Schaltstufen.
- **Drahtautomatik (Synergic-Betrieb):** Nur Schweißstrom einstellen, die Drahtgeschwindigkeit wird automatisch korrekt angepasst.
- Einstellung und Anzeige der Drahtkorrekturwerte am TEDAC®-Schweißbrenner.
- **Korrekturwert-Speicher:** In jeder Schaltstufe werden die mit dem TEDAC®-Brenner eingestellten Korrekturwerte abgespeichert (1050 Speicherplätze).
- Zündautomatik und verminderter Zündvorschub garantieren ein perfektes Zünden.
- Sicherheitsabschaltung im 4-Takt Betrieb.
- Drahtinfädelautomatik mit Eilgang.
- Automatische Schaltung der Wasserpumpe.
- Serienmäßig 4-Rollen-Getriebe, Hochleistungsgetriebe DV-30/4 bei M 550 DW und als Option bei M 450 DW.
- 2-Takt/4-Takt/Punkten/Intervallschaltung.
- Drahrückbrand stufenlos einstellbar.
- Digitale Anzeige für Schweißstrom, Schweißspannung, Drahtvorschubgeschwindigkeit und Materialstärke, mit Voranzeige und Hold-Funktion als Option.
- 2-stufige Glättungs-drossel für spritzerarmes Schweißen.
- Integrierte Wasserumlaufkühlung mit leistungsfähiger Kreiselpumpe.
- Automatische Lüfterregelung.
- Tiefgesetzter, verzinkter Flaschenhalter (10 l, 20 l, oder 50 l Flaschen) für sicheren, stabilen Stand.
- Zugelassen für den Betrieb unter erhöhter elektrischer Gefährdung, S-Zeichen.
- Leichte Beweglichkeit mit je zwei großen Lenk- und Bockrollen.
- Anschlussoption für Push-Pull-Brenner oder Fernregler.

# Bauserie M 450, M 550



Fa. Voith, Turbinenbau, Heidenheim

## Zeiteinsparung

Die Anlagen der HighTech MIG/MAG-Bauserie M 450 und M 550 sind optimal für anspruchsvolle Anwendungen. Die serienmäßige Drahtautomatik mit dem Korrekturwertspeicher vereinfacht die Bedienung erheblich und reduziert die Einstell- und Justierzeiten.

### TEDAC®-System (Torch Energy Display and Control)

Regelung und Anzeige der Drahtkorrektur direkt am Schweißbrenner, serienmäßig bei M 450/550.



Die TEDAC®-Brenner verfügen über einen zusätzlichen Schiebetaster und eine mehrfarbige LED in der Oberseite der Griffschale.



- Die von der Schweißanlage automatisch vorgegebene Drahtvorschub-Geschwindigkeit kann mit dem Schiebetaster korrigiert werden.
- Die korrigierten Drahtvorschub-Werte werden in jeder Schaltstufe und bei jedem Programm automatisch abgespeichert (1050 Speicherplätze).

## Technische Daten



| Typ                   | M 450 DW                                                                                                                     | M 550 DW                                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Primär:</b>        |                                                                                                                              |                                                                                               |
| Primärspannung        | 3 x 400 V                                                                                                                    | 3 x 400 V                                                                                     |
| Frequenz              | 50 Hz (60 Hz)                                                                                                                | 50 Hz (60 Hz)                                                                                 |
| Dauerleistung         | 14,5 kVA                                                                                                                     | 22,8 kVA                                                                                      |
| Dauerstrom            | 21 A                                                                                                                         | 33 A                                                                                          |
| Höchststrom           | 36 A                                                                                                                         | 52 A                                                                                          |
| <b>Sekundär:</b>      |                                                                                                                              |                                                                                               |
| Leerlaufspannung      | 17 - 52 V                                                                                                                    | 18 - 62 V                                                                                     |
| Arbeitsspannung       | 15 - 36,5 V                                                                                                                  | 15 - 42 V                                                                                     |
| Schweißstrom          | 25 - 450 A                                                                                                                   | 25 - 560 A                                                                                    |
| HSB 40 % ED (10 min.) | 450 A (40°C)                                                                                                                 | 560 A (40°C)                                                                                  |
| HSB 60 % ED (10 min.) | 420 A (40°C)                                                                                                                 | 500 A (40°C)                                                                                  |
| DB 100 % ED           | 340 A (40°C)                                                                                                                 | 450 A (40°C)                                                                                  |
| Schutzart             | IP 23                                                                                                                        | IP 23                                                                                         |
| Isolierstoffklasse    | H                                                                                                                            | H                                                                                             |
| Kühlart               | AF                                                                                                                           | AF                                                                                            |
| Spannungseinstellung  | 42 Schaltstufen                                                                                                              | 42 Schaltstufen                                                                               |
| Drahtvorschub         | automatische Einstellung, Korrektur am Potentiometer oder TEDAC-Brenner                                                      | automatische Einstellung, Korrektur am Potentiometer oder TEDAC-Brenner                       |
| Korrekturspeicher     | 1050 Speicherplätze                                                                                                          | 1050 Speicherplätze                                                                           |
| Materialwahl          | Stahl/leg. Stahl/Alu/spezial                                                                                                 | Stahl/leg. Stahl/Alu/spezial                                                                  |
| Drahtstärke           | 0,8/1,0/1,2/1,6 mm und spezial                                                                                               | 0,8/1,0/1,2/1,6 mm und spezial                                                                |
| Gastest               | Taster mit Haltefunktion                                                                                                     | Taster mit Haltefunktion                                                                      |
| Betriebsart           | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                                                              | 2-Takt/4-Takt/Intervall/Punkten                                                               |
| Punktzeit/Pausezeit   | stufenlos programmierbar                                                                                                     | stufenlos programmierbar                                                                      |
| Drahtrückbrand        | stufenlos einstellbar                                                                                                        | stufenlos einstellbar                                                                         |
| Zünden                | Zündautomatik mit Einschleichen                                                                                              | Zündautomatik mit Einschleichen                                                               |
| Drossel               | 2 Anzapfungen 60% und 100%                                                                                                   | 2 Anzapfungen 60% und 100%                                                                    |
| Kühlung Brenner       | wassergekühlt                                                                                                                | wassergekühlt                                                                                 |
| Kühleinrichtung       | integriertes Wasserumlaufkühlsystem mit Kreislumpe                                                                           | integriertes Wasserumlaufkühlsystem mit Kreislumpe                                            |
| Brenneranschluss      | Euro-Zentralanschluss                                                                                                        | Euro-Zentralanschluss                                                                         |
| Drahtantrieb          | 4-Rollen-Getriebe DV-25/4 (0,5-25 m/min.)<br>Option: Hochleistungsgetriebe DV-30/4, 0,5-30 m/min) mit Drahttrichtvorrichtung | 4-Rollen-Hochleistungsgetriebe DV-30/4 (0,5-30 m/min) mit Drahttrichtvorrichtung              |
| Lüfterregelung        | erwärmungsabhängig                                                                                                           | erwärmungsabhängig                                                                            |
| Schaltung Wasserpumpe | automatisch                                                                                                                  | automatisch                                                                                   |
| Anzeige (Option)      | digital für Strom, Spannung, Drahtvorschub und Materialstärke mit Voranzeige und Holdfunktion                                | digital für Strom, Spannung, Drahtvorschub und Materialstärke mit Voranzeige und Holdfunktion |
| Push-Pull-Brenner     | Anschlussmöglichkeit (Option)                                                                                                | Anschlussmöglichkeit (Option)                                                                 |
| Fernregelung (Option) | Drahtkorrektur                                                                                                               | Drahtkorrektur                                                                                |
| Norm                  | EN 60974-1 "S" / CE                                                                                                          | EN 60974-1 "S" / CE                                                                           |
| Gasflaschenhalter     | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                                                            | für 10 l, 20 l oder 50 l Flaschen                                                             |
| Gewicht               | 220 kg                                                                                                                       | 260 kg                                                                                        |
| Maße LxBxH            | 1040 x 510 x 1100 mm                                                                                                         | 1110 x 530 x 1150 mm                                                                          |

Änderungen vorbehalten.

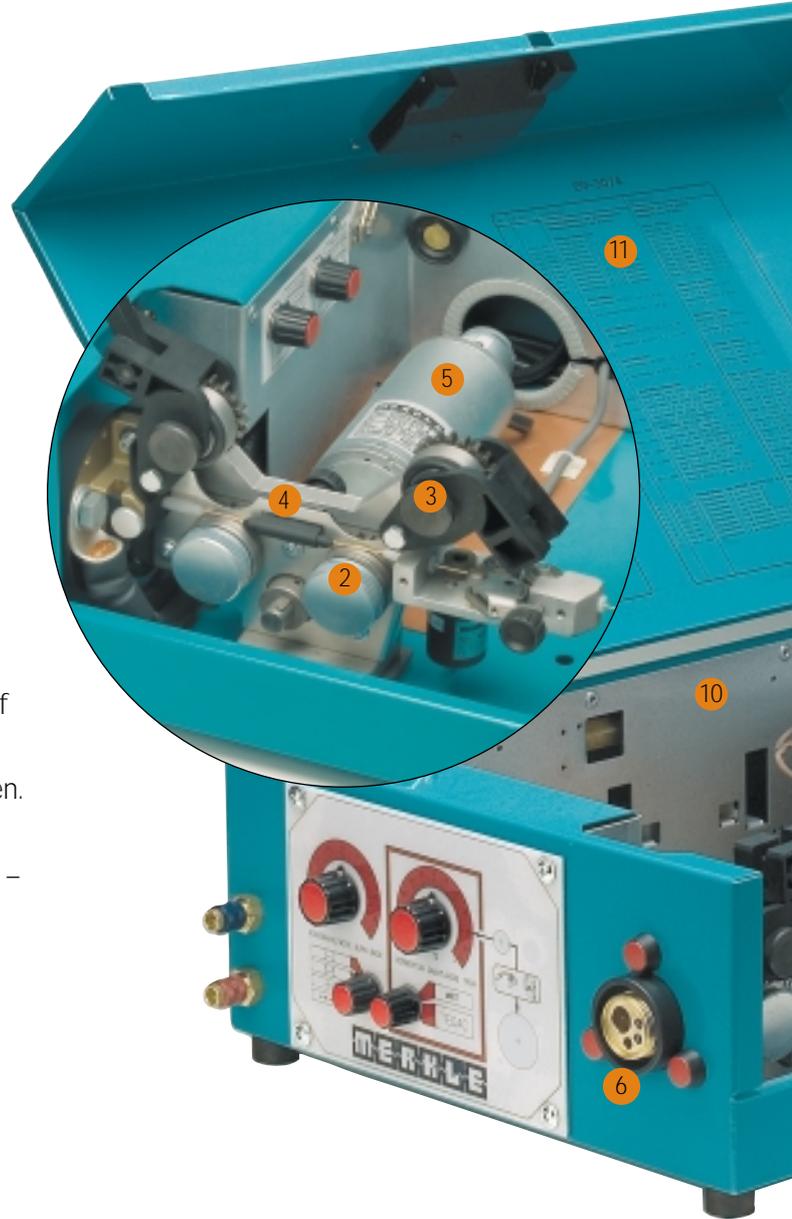


# Drahtvorschubgerät

## Perfekter Drahttransport und schneller Wechsel!

### Durchdachte Lösungen

1. Präzises 4-Rollen-Getriebe mit 4 angetriebenen Drahtvorschubrollen. Drahtvorschubgeschwindigkeit 0,5 - 25 m/min (Typ DV-25/4) oder Hochleistungsgetriebe 0,5 - 30 m/min (Typ DV-30/4).
2. Große Drahtvorschubringe ermöglichen perfekten Drahttransport mit geringem Anpressdruck. Jeweils 2 Nuten für 2 verschiedene Drahtstärken pro Drahtvorschubring vorhanden (DV-30/4).
3. Wechsel der Vorschubringe ohne Werkzeug möglich.
4. Einfacher Drahtwechsel durch gute Zugänglichkeit und Schnell-Verschluss.
5. Staubdichter Antriebsmotor für konstanten Drahtvorschub.
6. Direkt angeflanschter Brenner-Zentralanschluss garantiert perfekte Drahtführung ohne Justieraufwand.
7. Skala zum Einstellen des Anpressdrucks.
8. Drahtrichtvorrichtung für perfekten, geraden Drahtlauf (DV-30/4).
9. Niedrige Seitenwände erlauben einfaches Drahteinlegen.
10. Sämtliche Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen sind in Seitenkanälen – vor Beschädigungen geschützt – untergebracht.
11. Verzeichnis der Ersatz- und Verschleißteile im Deckel.
12. 2 x 4 GummifüÙe für sicheren, isolierten Stand in waagerechter und senkrechter Position.



- a: Fahrbare Ausführung mit 4 Rollen.  
b: Integrierter, ausklappbarer Tragegriff, 2 x 4 GummifüÙe an Unter- und Längsseite zum Abstellen.  
c: Material- und Drahtstärkeanwahl im Innenraum (M 450/550 DW).  
d: Einfache Montage des Verbindungskabels.

# Einfach montiert, vielseitig im Einsatz

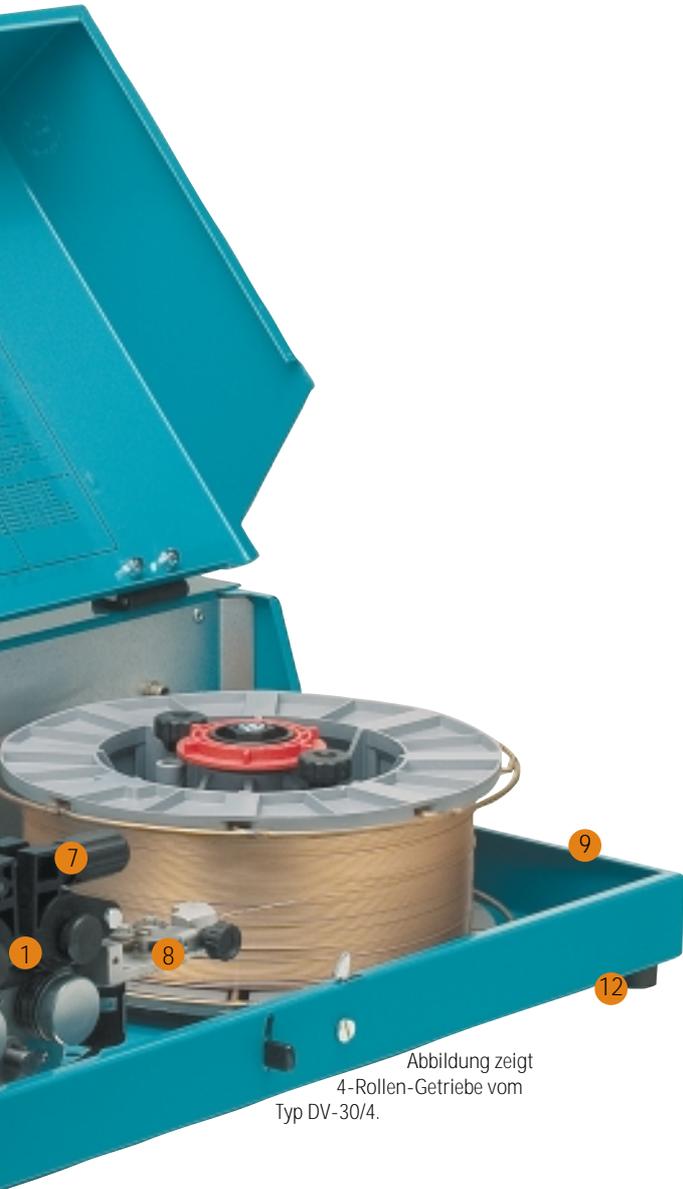


Abbildung zeigt  
4-Rollen-Getriebe vom  
Typ DV-30/4.



## Montage auf der Drehverbindung

1: Alternativ mit wenigen Handgriffen in senkrechter Position montiert.



2: Waagerechte Montage des Drahtvorschubgeräts auf der Drehverbindung.

## Einsatzmöglichkeiten

A: Auf dem Werkstück abgestellt.

B: Am Schwenkausleger montiert.

C: Mit Lenk- und Bockrollen fahrbar am Boden.

D: Am Balancer montiert mit großem Aktionsradius.

E: Handlich durch integrierten Tragegriff.



# MERKLE-Schweißbrenner

## Hand-Schweißbrenner

SB/SBT 350 G



Mischgas: 350 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 360 A 60% ED

SB/SBT 455 W



Mischgas: 400 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 450 A 60% ED

SB/SBT 502 W



Mischgas: 450 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 500 A 60% ED

SB/SBT 603 W



Mischgas: 600 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 600 A 100% ED

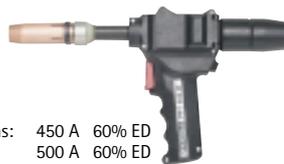
## Push-Pull-Schweißbrenner

PP/PPT 307 G



Mischgas: 260 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 290 A 60% ED

PP/PPT 502 W



Mischgas: 450 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 500 A 60% ED

## Maschinen-Schweißbrenner

MSB 455 W



Mischgas: 400 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 450 A 60% ED

MSB 603 W



Mischgas: 600 A 60% ED  
CO<sub>2</sub>: 600 A 60% ED

## Merke MIG/MAG-Schweißbrenner

Entscheidend bei der **MIG/MAG-Schweißtechnik** ist der Einsatz eines hochwertigen Schweißbrenners. **Merkle Schweißbrenner** werden mit einer über 40-jährigen Erfahrung gefertigt.

Die hervorragenden Kühleigenschaften gewährleisten:

- eine hohe Betriebsdauer der Verschleißteile,
- geringe Kosten bei der Ersatzteilbeschaffung.

# Technik, die begeistert

## ■ Kompaktanlagen

Die Kompaktanlagen (Version K und KW) sind übersichtlich und platzsparend im Aufbau. Das 4-Rollen-Drahtvorschubsystem DV-25/4 und die Drahtrolle sind seitlich angeordnet und leicht zugänglich.



## ■ Anlagen mit getrenntem Drahtvorschubgerät

Alle Anlagen der Version D und DW sind mit einem separaten Drahtvorschubgerät aufgebaut. Das Verbindungskabel ist in der Anlage und am Drahtvorschubgerät klemm- und steckbar montiert. Es kann platzsparend in der Anlage untergebracht werden. Längen bis 20 m sind verfügbar. Die Montage des Drahtvorschubgerätes erfolgt drehbar, waagrecht oder senkrecht montiert oder auf Rollen fahrbar.



## ■ Austauschbare Steuerelektronik

Die gesamte Steuerelektronik für den Drahtvorschub ist als Einsatz für die Bedienfront ausgelegt. Ein einfacher, schneller Austausch ist jederzeit möglich. Alle elektrischen Anschlüsse sind über Steckerverbindungen geführt.



## ■ Staubfilter

Insbesondere bei Arbeitsplätzen und Werkstätten mit hoher Staubbelastung, z.B. durch Schleifstäube, empfiehlt sich der Einsatz des Staubfilters. Mit wenig Handgriffen ist der Filtervorsatz montiert und die Filtermatte ausgetauscht. Der Staubfilter ist für alle Anlagen verfügbar.



Zukunft erfolgreich gestalten.



Gestalten Sie Ihre Zukunft erfolgreich.

Mit Merkle. Ihrem Spezialisten für Schweißanlagen, Schweißgeräte, Brenner und intelligenten Qualitäts-Sicherungssystemen. Mit eigenen Tochtergesellschaften und Werksvertretungen in Deutschland, Europa und vielen Ländern der Welt.

**Herzlich willkommen bei Merkle.**



Merkle Schweißanlagen-Technik GmbH • Industriestraße 3 • D-89359 Kötz

Tel.: (08221) 915-0 • Fax: (08221) 915-40 • Internet: [www.merkle.de](http://www.merkle.de) • e-mail: [info@merkle.de](mailto:info@merkle.de)